CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de las Cuevas, Sevilla, Sevilla
MUNICIPIO: Sevilla
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA:
N. INV:
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO:
TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 15
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
AQVI YAZE EL YLLVSTRE SE ^

N OR. DIEGO GOMEZ DE
RIBERA. ADELANTADO. MAYOR DEL ADALUZIA: HIIO
DE LOS YLLVSTRES. SE ^

N ORES. PERAFAN DE RIBERA:
ASSIMISMO ADELANTADO: EL QVAL DESPVES DE
AVER GANADO. AIZNAIAR: EN EL REYNO DE GRANADA
Y OTRAS MVCHAS FORTALEZAS: Y VECIDO MVCHAS

BATALLAS. CONTRA MOROS CERCO LA VILLA DE
ALORA: ASSIMESMO. E EL DICHO REIGNO: AVIENDO
LA COMBATIDO. Y HECHO VN PORTILLO: Y VINIEDO
APARTIDO. Y A HABLAR EN EL. SEQVITO LA BAVERA
Y LE DIERON. VNA SAETADA. POR LA BOCA. DE QVE
MVRIO. EL QVAL GASTO. TODO SV TIEMPO. E GVERA
CONTRA. MOROS. POR CVIA CAVSA SV MEMORIA
SIEMPRE BIVE: Y BIVIRA: PORQVE QVIEN A DIOS
SIRVE. ES: RAZON QUE SEA. ASSI

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace el ilustre señor Diego Gómez de Ribera, adelantado mayor de Andalucía, hijo de los ilustres señores Per Afán de Ribera, así mismo adelantado. El cual, después de haber ganado Iznájar, en el reino de Granada, y otras muchas fortalezas, y vencido muchas batallas contra moros, cercó la villa de Álora, así mismo en el dicho reino, habiéndola combatido y hecho un portillo y viniendo a partido, y a hablar en el séquito la babera, y le dieron una saeteada por la boca, de que murió. El cual, gastó todo su tiempo en guerra contra moros, por cuya causa su memoria siempre vive y vivirá, porque quien a Dios sirve es razón que sea así.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:
SIGNARIO:
SEPARADORES:
LENGUA:
NÚM. TEXTOS:
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN:
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO:
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL:
BIBL. ARQUEOL: